

423090-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Advertising stickers and strips – Rahmenvertrag für die Folienbeklebung und -beschriftung von Einsatzfahrzeugen

OJ S 117/2026 19/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

R-phost: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvertrag für die Folienbeklebung und -beschriftung von Einsatzfahrzeugen

Cur síos: Rahmenvertrag für die Lieferung und Montage einer Folienbeklebung und -beschriftung von Einsatzfahrzeugen der Feuerwehr und des Rettungsdienstes der Stadt Köln.

Aitheantóir an nós imeachta: 00f6125a-e0a5-415e-8475-ea69bfb7943f

Aitheantóir inmheánach: 2026-0019-372-11

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 22459100 Advertising stickers and strips

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Köln

Cód poist: 50737

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 1 290 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. Im Bereich "Information über die öffentliche Öffnung, Datum der Angebotsöffnung (BT-132)" muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Rahmenvertrag für die Folienbeklebung und -beschriftung von Einsatzfahrzeugen
Cur síos: Der ermittelte Auftragsumfang umfasst eine Schätzmenge von 179 Fahrzeugen. Grundlage hierfür sind die über den Vertragszeitraum von 48 Monaten geplanten Fahrzeugbeschaffungen. Die Höchstmenge beträgt 200 Fahrzeuge. Detaillierte Angaben zu den Fahrzeugtypen und den jeweiligen Schätz- und Höchstmengen sind dem Abschnitt A.8 der Leistungsbeschreibung zu entnehmen. Nr. Fahrzeugtyp Schätzmenge/Höchstmenge 1. Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeug HLF 20 15 20 2. Löschgruppenfahrzeug-Logistik LF-Log 1 1 3. Tanklöschfahrzeug PTLF 4000 7 8 4. Waldbrand-Tanklöschfahrzeug TLF-W 3000 4 4 5. Drehleiter DLAK 23/12 5 6 6. Wechselladerfahrzeug WLF 6 6 7. Rüstwagen RW 2 2 8. Gerätewagen Gefahrgut GW-G 2 2 9. Gerätewagen-Logistik GW-L1 1 3 10. Gerätewagen-Logistik GW-L2 9 10 11. Kommandowagen KdoW 3 4 12. Einsatzleitwagen ELW 1 7 8 13. Einsatzleitwagen ELW 2 4 4 14. Abrollbehälter AB Typ 1 1 2 15. Abrollbehälter AB Typ 2 6 7 16. Abrollbehälter AB Typ 3 5 6 17. Mannschaftstransportfahrzeug MTF 13 14 18. Lastkraftwagen Lkw Typ 1 4 4 19. Lastkraftwagen Lkw Typ 2 1 1 20. Anhänger Netzersatzanlage NEA Typ 1 2 2 21. Anhänger Netzersatzanlage NEA Typ 2 1 1 22. Anhänger Netzersatzanlage NEA Typ 3 1 1 23. Notarzteinsetzfahrzeug NEF 15 17 24. Rettungswagen RTW 52 55 25. Rettungswagen RTW (Spezialrettung) 1 1 26. Mannschaftstransportbus M-Bus 2 2 27. Krankentransportwagen KTW 7 7 28. Mehrzweckboot MZB 2 2
Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Köln

Cód poist: 50737

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/08/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/07/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Bitte beachten Sie bezogen auf die aktuell angegebene Stelle für Rechtsbehelfs- /Nachprüfungsverfahren die nachfolgenden Änderungen in Abhängigkeit vom Datum des Nachprüfungsantrages: Zuständigkeit

Vergabekammer Westfalen: ab 01.07.2026 für Neueingänge aus allen Regierungsbezirken in Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Westfalen

Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/> wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen Postanschrift: Albrecht-Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort: Münster NUTS-3-Code: DEA33 Land: Deutschland E-Mail: vergabekammer@brms.nrw.de Telefon: (keine Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165

Zuständigkeit Vergabekammer Nordrhein-Westfalen ab 01.01.2027 für Neueingänge aus allen Regierungsbezirken in Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer

Nordrhein-Westfalen Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/> wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen Postanschrift: Albrecht-Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort: Münster NUTS-3-Code:

DEA33 Land: Deutschland E-Mail: vergabekammer@brms.nrw.de Telefon: (keine Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165 Den veröffentlichten Dokumenten ist das Dokument "Eigenerklärung_RUS-Sanktionen_Art_5k" zu entnehmen. Diese Eigenerklärung ist zwingend sowie vollständig ausgefüllt und unterschrieben mit dem Teilnahmeantrag oder dem Angebot einzureichen. Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet. Der Zuschlag erfolgt auf das wirtschaftlichste Angebot. Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebots wird die erweiterte Richtwertmethode angewendet. Zunächst wird für jedes Angebot die Kennzahl Z ermittelt. Die Kennzahl Z ist der Quotient aus der Gesamtleistungspunktzahl L aller Bewertungskriterien und dem Gesamtangebotspreis PG (netto). $Z = L / PG$ Die Kennzahl Z wird mit dem Faktor Fz (1.00.000) multipliziert. Dabei wird kaufmännisch auf die dritte Nachkommastelle gerundet. Alle Angebote, die sich in einem Schwankungsbereich von 16 % unterhalb des führenden Angebotes mit der höchsten Kennzahl Z befinden, bleiben im Vergabeverfahren. Das Angebot im Schwankungsbereich, welches das Entscheidungskriterium "Gesamtleistungspunktzahl" bestmöglich (höchste Gesamtleistungspunktzahl) erfüllt, erhält vorbehaltlich der Erfüllung der Ausschlusskriterien den Zuschlag. Die Gesamtleistungspunktzahl L wird durch Addition der Leistungspunktzahlen aller Bewertungskriterien ermittelt. Bei Gleichstand erhält das Angebot

mit dem günstigsten Gesamtangebotspreis PG (netto) den Zuschlag. Führt dies nicht zu einem eindeutigen Zuschlagsergebnis, entscheidet das Los. Das Angebot muss mindestens 200 von maximal 550 möglichen Leistungspunkten erreichen. Angebote mit weniger als 200 Leistungspunkten werden aus der Wertung ausgeschlossen. Bewertungskriterien die in der Leistungsbeschreibung als Bewertungskriterium (B) gekennzeichnet sind, werden abhängig vom Erfüllungsgrad und entsprechend ihrer Wichtigkeit bewertet. Der Bieter hat hierfür die erforderlichen Angaben zu machen und die entsprechenden Felder vollständig auszufüllen. a) Hohe Gewichtung 50 Punkte b) Sehr hohe Gewichtung 200 Punkte Detaillierte Angaben zu den Bewertungskriterien sind der jeweiligen Position oder Bewertungsmatrix zu entnehmen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter muss vom Hersteller der zu verarbeitenden Foliensysteme autorisiert sein, diese für die Beschriftung und Markierung von Einsatzfahrzeugen anzuwenden und fachgerecht weiterzuverarbeiten. Der Nachweis ist durch ein bei der Angebotsabgabe gültiges Zertifikat des Folienherstellers zu erbringen.

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter reicht mit dem Angebot einen Nachweis über ein Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001 ein. Der Geltungsbereich des Qualitätsmanagementsystems muss Vertrieb, Konzeption, graphische Gestaltung sowie Fertigung und Montage von Fahrzeugbeschriftungen und -markierungen mittels reflektierenden /nichtreflektierenden Spezialfolien umfassen. Der Nachweis ist durch ein bei der Angebotsabgabe gültiges Zertifikat einer akkreditierten Stelle zu erbringen.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter reicht mit dem Angebot eine Referenzliste ein. Es ist nachzuweisen, dass seit dem 01.06.2023 drei Leistungen mit einem vergleichbaren Auftragsumfang erbracht werden oder erbracht worden sind: 1. Name und Anschrift der Behörde 2. Ansprechpartner mit Kontaktdaten 3. Zeitraum des Beschaffungsvorgangs 4. Auftragsumfang und Fahrzeugtyp(en)

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Der Bieter muss für die Ausführung der Dienstleistung qualifiziertes Personal einsetzen. Die Qualifikation muss eine geeignete Berufsausbildung, zum Beispiel als Grafiker, Werbetechniker oder Schilder-/Lichtreklamehersteller umfassen. Der Nachweis ist durch eine Eigenerklärung des Bieters zu erbringen. Mit der Eigenerklärung sind die Anzahl und die Einzelqualifikationen der Mitarbeiter nachzuweisen. 2. Der Bieter muss das eingesetzte Personal zusätzlich für die Ausführung der Dienstleistung (nicht-elektrischen Arbeiten) an Elektro- und Hybridfahrzeugen auf Grundlage der DGUV Information 209-093 (Stufe 1) schulen. Die Einzelqualifikationen des Personals sind bei Angebotsabgabe mit Schulungsnachweisen eines hierfür zugelassenen Dienstleisters zu belegen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Erweiterte Richtwertmethode

Cur síos: Siehe vorheriges Feld "Zusätzliche Informationen" (BT-300).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: siehe Leistungsbeschreibung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 0

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e3b2cff3b-9464a7f04b520dc&

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 20/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 6 Míonna

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: .

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen. Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Siehe § 160 Absatz 3 GWB - innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind - innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen Siehe § 135 Absatz 2 GWB - 30 Kalendertage nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Köln über den Abschluss des Vertrages, spätestens jedoch sechs Monate nach Vertragsschluss Im Fall der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Uimhir chlárúcháin: 07999

Seoladh poist: Stadthaus Deutz - Ostgebäude, Willy-Brandt-Platz 3

Baile: Köln

Cód poist: 50679

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Teil.: +49 22122124789

Facs: +49 22122123011

Seoladh idirlín: <https://www.stadt-koeln.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.stadt-koeln.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln

Uimhir chlárúcháin: 05315-03002-81

Seoladh poist: Zeughausstraße 2 - 10

Baile: Köln

Cód poist: 50667

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Teil.: +49 221147-2120

Facs: +49 221147-2889

Seoladh idirlín: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 55d961e5-ca86-4cb5-bd06-1bd7de4ed214 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 18/06/2026 13:34:34 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 423090-2026

Uimhir eagráin IO S: 117/2026

Dáta foilsithe: 19/06/2026